

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157721 / 03.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.292 KG Net weight 1.879,500 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	1.050 PC	1.879,500 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	15 PC	113 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	105 PC	263 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	15 PC	38 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221552

03.07.2018-09:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 26.377
CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7157719	2501442400	1.485	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
05.07.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	135	TBA-500086	
208218	P: 99 -		X	0	TBA-500078	
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	
7157720	2501443135	360	PC	S/	Gear 5th	5500039990
04.07.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
208250	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7157721	2506443535	1.050	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
04.07.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 15 -		X	70	TBA-500086	
208256	P: 105 -		X	0	TBA-500083	
	P: 15 -		X	0	TBA-500085	
7157722	2506444335	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.07.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	72	TBA-500086	
208257	P: 36 -		X	0	TBA-500084	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7157723	2506445135	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
04.07.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	160	TBA-500086	
208258	P: 32 -		X	0	TBA-500082	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7157724	2506445535	1.760	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
04.07.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	160	TBA-500086	
208260	P: 11 -		X	0	TBA-500085	
	P: 88 -		X	0	TBA-500082	
7157725	2501652100	1.944	PC	S/	Ring Gear	5500040350
04.07.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 27 -		X	72	TBA-500086	
208262	P: 324 -		X	0	TBA-500081	
	P: 27 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221552		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 05.07.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157719	0011			2501442400	308	1.552
7157720	0001			2501443135	29	194
7157721	0015			2506443535	413	2.292
7157722	0006			2506444335	175	828
7157723	0004			2506445135	110	1.431
7157724	0011			2506445535	304	3.167
7157725	0027			2501442850	821	6.412
7157726	0002			2501441635	58	398
(25) Summe: 0118		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3396		(28) 26.377
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157727	0005			2501441435	170	1.668
7157729	0011			2501441035	308	2.466
7157731	0006			2501440735	168	1.259
7157732	0019			2501440035	532	4.710

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Empfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Modeller
grün = Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses
sont à remplir par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 auszufüllen
y compris el
21+22

Ausfüllen
auszufüllen
auszufüllen

D - Telefax 0211/6801544 E-Mail: info@verkehrsverlag-fischer.de

St-Nr: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 03/07/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) Iscrizione Albo 07/04/2017 Parti IVA 07/04/2017 Cod. AICR 07/04/2017 7038 N.ovo di Puglia (BA) Zona Industriale URRIL DAMIANA					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 03/07/2018		18 Verhalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221552	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 221552	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 118	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 118	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack-Transmission parts	10 Statistikenummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 26.377	12 Umfang in m³ Cubage m³ 26.377
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom A payer par		20 Besondere Vorbearbeitungen Opérations particulières	
15 Frachtführer Transporteur GETRAG		21 Auslieferung in Etabli à Rosenberg 03.07.2018		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) C. K. K.	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Avec les passages frontalières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen et Nutzlast in kg	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Est ce que marchandise est chargée, indiquez à la dernière ligne du verso: Numéro d'origine, Numéro CMR et Groupe d'emballage. Mentionnez ces causes 1 et 2 voir demande spéciale dans CMR, Chapitre 3.